

## To'on yó'o kíán kúú uu nī taa San Pablo nī sa'an noo Timoteo

### *Ká'an Pablo ndisá'an xí'ín Timoteo*

<sup>1</sup> Yu'u kúú Pablo, ta kúú iin apóstol, na né'e to'on Jesucristo tátō'on kī'o kóni mií Ndios, chí nī xī'o na to'on na noo yo ña ni'i yo ña kataki chí chí yó sa'á ña kándéé iní yo Cristo Jesús.

<sup>2</sup> Ta ká'an yu'u ndisá'an xí'ín yo'ó, Timoteo, de'e manī mií. Mií tatá yo Ndios, xí'ín sato'o yo Jesucristo ná kee na ña manī xí'ín yo'ó, ta ná ku'u ini na sa'on, ta ná kī'o na ña koo va'a inon.

### *Ná dá'a ni kaka'an noo yo dána'a yo sa'a Jesús*

<sup>3</sup> Náki'oi ndivé'e noo Ndios, na kéchón yu'u noo xí'ín iin ñaxintóni vii, tátō'on sa kee na sá'ano ve'i, chí daá kuití ndíko'on inii yo'ó noo ká'in xí'ín ná nduú ñoó.

<sup>4</sup> Daá nda'í va ndísaa inii yo'ó, tátō'on nda'í nī sakón tá nī keei veii. Sa'á ñoó kóni kííí saai kande'í yo'ó, dá ná ndinoo inii xí'ín ña kádii inii.

<sup>5</sup> Ta daá ño'ó inii ña ndino'o inon kándéé inon Jesús tátō'on kī'o kándéé iní ñaá Loida, na kúú naná pa'on, xí'ín Eunice, na kúú naná miíón. Ta kátóni ndaa inii ña kī'o dión ta'ani kándéé iní ñaá miíón.

<sup>6</sup> Sa'á ñoó ká'an ni'inii nooon ña ndino'o inon keeón choon nī xī'o Ndios nooon, chí kíán tátō'on iin ño'ó kéj, o sa kónón ña nda'o ña, di'a ndato cháá

ka ná nakej ña. Chì choon yó'o nì nì'on noo Ndios tá nì chinóoi ndá'í dinon.

<sup>7</sup> Chì kò ní xì'o Ndios iin espíritu, tá'an ña kedaá xí'ín yó, dá yu'ú yó. Di'a nì xì'o na Espíritu mií ná noo yó, dá kí'an ná koo ndeé cháá ka ini yó, ta ná ku'u ini sa'a sátá'an yó, ta ná kendísá'ano yó.

<sup>8</sup> Ná dá'a ni kaka'an nooon dána'on noó ñayuu sa'a sato'o yó Jesús, ta o sa káka'an nooon sa'á ña nákaa yu'u ve'e kaa sa'a ná. Di'a koo inon ná kí'ón miíon ndo'o naní nímon táto'on ndó'o yu'u sa'a to'on va'a sa'a Jesús dána'a yó, ta keeón ña xí'ín ndée mií Ndios,

<sup>9</sup> na nì dakáki ñaá, ta mií ná nì nakana ñaá keeá choon ij mií ná. Ta kò ní kée ná dión xí'ín yó sa'a ña kée yó ña va'a. Di'a nì kee na xí'ín yó sa'á ña nì chikaa ini mií ná, xí'ín sa'á ña manì nì kee na xí'ín yó sa'á Cristo Jesús nda rá kò ñá'a kava'a ñayuú yó'o.

<sup>10</sup> Tído nda viti nì na'a Ndios ña manì yó'o noo yó sa'á ña nì kii Jesucristo, na kúú na dakáki ñaá, ñayuú yó'o. Ta nì ditá ná choon né'e ña kedaá xí'ín ñayuu, dá xí'i na. Ta kí'o dión nì danátuu na noo yó ña kuu va kataki yó, ta ni kuu ka o kuú yó. Ta dión dándáki to'on va'a sa'a mií ná.

<sup>11</sup> Ta nì ta'anda choon nooí ña kí'an kasto'in sa'á to'on va'a yó'o, ña kakuui iin apóstol, dá kane'i ña, ta dána'i ña noó na kò kúú na Israel.

<sup>12</sup> Ta sa'a choon yó'o ndó'o níoi, tído kò xíka'an ta'on nooí, chì ná'á va'a mií yu'u ndá yoo kúú na kándísai, ta ió tandeé iní ña kándeé ná kandaa va'a na choon nì xì'o na nooí nda ná kasandaá kuu noo ndí'í.

<sup>13</sup> Ta natiin toon to'on va'a nì daná'i nooon. Sa'á

ñoo kuiin ndaa xí'ín ña kándéé inon Cristo Jesús, ta ku'u inon sa'a dao ka ñayuu.

14 Ta kanda va'ón ña ndaa ni xi'o Ndios nooon xí'ín ndée xí'o na kúú Espíritu ii, na ió ini yo.

15 Ta sa ná'á va'ón ña ndidaá na ndéi chí kuendá Asia di'a ni dankoo ndava'a na yu'u, ta dao roón kúú Figelo xí'ín Hermógenes.

16 Ná ku'u ini sato'o yo Jesús sa'á na ve'e Onesíforo, dá chi kua'á nda'o ta'ándá ni xi'o ra tandéé ini nooi, ta ko ní xíka'an noo rá koni ra yu'u, va'ará ndíko sa'í, ndíko ndá'í nákaa ve'e kaa.

17 Dá chi tá ni kii ra ñoo Roma, ni ndi'i nda'o ini ra ni nandukú rá yu'u, ta kúú ni naní'i vá ñaá rá.

18 Ta naki'o sato'o yo Jesús ña kían ku'u ini sato'o yo Ndios sa'a rá tá ná kasandaá kuu keyíko na sa'a yo. Ta sa ná'á va'a miíon ña ni chindeé nda'o ra yo ñoo Éfeso xaan.

## 2

### *Ndeé ná koo ini yo tá ndó'o yó tandó'o*

1 Ta yo'ó, de'e ló'o miíi, cho'on inon kuiin tooón xí'ín ña maní ni kee Cristo Jesús sa'a yo.

2 Ta sa ná'á va'a miíon to'on va'a ni daná'i noo kua'á ñayuu. Ña yó'o koo inon dána'on noo taa ndíta toon xí'ín ña ndaa kándísa yó, dá ná katí'a va'a ra dána'a ra ña noo dao ka ñayuu.

3 Ta ndeé koo inon tá ndó'o nímon sa'á ña kúúón tát'on iin soldado nákaa tixi ndá'a Jesucristo.

4 Dá chi ko ndí'i ta'on ini iin ra kúú soldado sa'á ña ndí'i ini ñayuu óon. Di'a ndí'i ini ra ña kían nata'an ini ta dándáki ñaá.

5 Ta dión ta'ani ndó'o ra chídáo tá'an, tá kọ ní kéndaa ra noo taxí tá'an ra, dá kían ọ ní'í ta'on ra ña va'a, ña ni'í ra kándéé.

6 Ta dión ta'ani ndó'o iin ta kéchóon, dinñó'ó ka mií rá kánian natiin kui'i ni kana noñó'ọ xíti ra.

7 Nakani va'a inon sa'á ña ni ka'in xí'ón, ta mií sato'o yo Jesús naki'o ña kandaa tá'í inon ndi dándáki ña.

8 Ndiko'on inon sa'a Jesucristo, ña kúú ná na ve'e rey David, ta ni natakí na tein na ni xi'í. Ta ña yó'o kúú to'on va'a dána'a yu'u.

9 Ta sa'a mií to'on va'a yó'o ndó'o naní nímaí, nda ve'e kaa sadí na yu'u, ta kátó ná sa'íi tátọ'on kée na xí'ín iin ta kini. Tído to'on Ndios, ọ kúu ta'on kató náan, ta chikaa na ve'e kaa.

10 Sa'á ñoó xí'o ndeé vá inii ndó'i ndidaá vá ña'a sa'á ña kú'u inii sa'a ñayuu ni kaxi mií Ndios, dá ni'í ná ña káki na sa'á ña ni kee Cristo Jesús, dá koni na kandeí chíchí ná noo ndato náye'e ndaa.

11 Ta miían ndaa kuiti to'on ndaa kían yó'o: Tá ni naki'o yó mií yó ni xi'í nduú yo xí'ín ná, dá kían kataki chíchí yó xí'ín ná.

12 Tá xí'o ndeé ini yo tein tandó'ó ndó'o yó, dá kían koni yo dándáki nduú yo xí'ín ná.

Ta tá ni ndata yo sa'a ná,  
dá kían ndata ta'ani na sa'a yo noo Ndios.

13 Ta va'ará kọ kúú yó ñayuu ndaa,  
daá kuití vá iin ndaa na xí'ín to'on ni xi'o na noo yo,

dá chi ọ kúu ta'on tuú ná noó ni ka'an na.

*Kánian kakuu yó iin na kechóon va'a noo Ndios*

14 Dándisaa inon ñayuu ndéi xaan sa'á to'on yó'o, ta noo mií sato'o yo Jesús ka'andon choon noo ná

ñā ná dá'a ni dándichi tá'an mií ná sa'á to'on ko ndáya'i, dá chi o chindeé ta'on ñaa. Di'a dátúú váán ñayuu ndéi seídó'an.

15 Cho'on inon kechóon va'ón, dá ná nata'an ini Ndios koni na yo'ó. Kakuuón iin ra kéchóon ndaa, iin ra ko xíka'an noo sa'a choon kée ra, chi dána'a ra táto'on ki'o káa rá ío ñā ndaa.

16 Taó xóo miíon noó to'on kini xí'ín ñā ko chóon, ñā dána'a dao ta'a, dá chi ñā yó'o kédaa xí'ín ñayuu, dá kuxíká cháá ka na noo Ndios,

17 ta kíán táto'on iin kue'e kaon xíka. Ta'a ñó'o tein ra dána'a ñā yó'o kúú Himeneo xí'ín Fileto.

18 Ta'a yó'o kúú ra ni ndañó'ó noó to'on ndaa, dá chi ká'an ra ñā sa ni nataki va ñayuu ni xi'i, ta kándeé rá nadaká rá ñaxintóni dao ka ñayuu noó to'on ndaa kándisa yó.

19 Tído ñā ndaa ni chiná'a Ndios kíán táto'on iin sa'a vé'e toon káandu'u, ta noo miíán tándaa to'on ká'an di'a: “Ná'á vá sato'o yo Ndios ndá yoo kúú ñayuu na.” Ta kaá ta'anian: “Ndidaá na nákoní ñā kúú ná kuendá Cristo kánian dánkoo ndi'i na kuachi kée na.”

20 Ta sa ná'á va'a yó ñā iin ve'e kuiká, ko kómí ta'on na sava'a ñā'a ni kava'a xí'ín oro xí'ín plata, chi ío ta'ani ñā'a ni kava'a xí'ín yíto xí'ín ñó'o noo ná. Ñā va'a ñóo kíán ío choon kéchóon na xí'ín ñañó'ó. Ta ñā nóo ñóo, ndá choon kúú mií vá kéchóon na ñā.

21 Ta ki'o dión ta'ani, tá ná taó xóo yó mií yó noó to'on ko chóon dána'a ta'a ñóo, dá kakuu yó táto'on iin ñā'a ndáya'i xí'o ñañó'ó noo sato'o yo Jesús, xí'ín iin ñā'a vii, xí'ín iin ñā'a ío choon noo ná, dá koo nduu yo kee yó ndidaá ñā va'a.

22 Kuino noó ña ko vá'a kátoó takuáchí tákí kée xi. Ta tiin kíi ña ndaa, ta kandeé ká'ano inon Jesús, ta ku'u inon sa'a dao ka ñayuu, ta koo va'ón xí'ín ná. Ta ndidaá ña yó'o ndi'i inon keeón xí'ín dao ka na ndino'o ini ká'an xí'ín sato'o yo Jesús.

23 Ta o sa chíneeón miión noo ndéi ñayuu ndató'ón kuáchí sa'a to'on ko choon, sa'a to'on ko ndáya'i, chí sa ná'á vóón ña ñoó kedaá xí'ín ñayuu, dá kasá'á ná dár'u'u tá'an na.

24 Dá chí iin na kéchóon noo sato'o yo Jesús, ko kánian kakuu na iin na kátoó tandó'ó. Di'a kánian koo va'a ini na xí'ín ndidaá ñayuu, ta kánian koo tì'a na dána'a na, ta kánian ndeé koo ini na.

25 Ta kánian koo tì'a na ka'an ni'ini na noó ñayuu naá xí'ín ná, ta kánian kee na ña xí'ín ña nda'í ió ini na, chí ndá ndi kuu konó vá Ndios ña kían nandikó iní ñayuu ñoó sa'á kuachi kée na, dá koni na kandaá ini na ña ndaa,

26 dá yaa na noo ndadí ni'ini na tixi ndá'a ña u'u, chí ñó'o na kée na ña kónian.

### 3

#### *Di'a kee ta kini tein kuu noo ndí'í*

1 Kánian kana'ón ña tein kuu noo ndí'í, dá koo nda'o tandó'ó.

2 Dá chí kandeí ñayuu nakani ini sava'a sa'a mií vá ná, xí'ín na katoó di'ón, xí'ín na ka'an táyíí, xí'ín na ió táyíí ini, xí'ín na ka'an ndava'a sa'a Ndios, xí'ín na ko koni kueídó'o tatá xí'ín naná, xí'ín na koó ndivé'e noo, xí'ín na o kékuendá sa'á ña'a Ndios,

3 xí'ín na o kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, xí'ín na o kí'o ká'ano ini, xí'ín na kava'a ña to'ón, xí'ín na o

kándeé chituu mií, xí'ín nà tondó, xí'ín nà kuñó'ó ña va'a,

<sup>4</sup> xí'ín nà dikó nà né'e tá'an va'a xí'ín ná, xí'ín nà chindaa noo, xí'ín nà chindaya'i mií, xí'ín nà ndukú ña kóni mií ná o duú ña kóni Ndios.

<sup>5</sup> Ta kee na mií ná ña kúu ná ñayuu kée ña kóni Ndios, tído xí'ín ña kee na na'a nà mií ná ña ko kándisa na ndée Ndios. O sa kí'ín tá'ón xí'ín ñayuu kée dión.

<sup>6</sup> Ta dao ta kée dión kúu ra koku'u dao ve'e, ta kándéé rá dándá'í ra nà ñá'a vitá ini, nà ndído kua'á kuachi, chi ñó'o na tixi ndá'a ña kini kóni mií ná.

<sup>7</sup> Ta daá kuití vá dákuá'a na, tído ni kuu ta'ón o kásandaá nà katóni ini nà ña ndaa.

<sup>8</sup> Tá sa na'á, Janes xí'ín Jambres ni nakujta ni xió né'e tá'an ra xí'ín Moisés. Dión ta'ani kée ta kini yó'o xió né'e tá'an ra xí'ín ña ndaa kándisa yó, chi ñaxintóni kini va kómí rá, ta ni ndañó'ó rá noó ña ndaa kándisa yó.

<sup>9</sup> Tído yachi vá kuei ra, dá chi yachi vá kandaá ini ñayuu ña kúu rá ta ndeé to'on táto'on ni ndo'o ta ni naá xí'ín Moisés.

<sup>10</sup> Tído sa ná'á miíón ndá sa'a dána'a yu'u, ta ni xinon táto'on ki'o kée yu'u xí'ín ñayuu, ta ná'ón ndí kían ni chikaa ini kee, ta ni xinon táto'on ki'o kée yu'u kándéé ká'ano ini Jesús, ta sa ná'ón ña kueé ió ini, ta ni xinon ña kú'u ini sa'a dao ka ñayuu, ta ná'ón ña xí'o ndeé ini noo ndidaá ña'a,

<sup>11</sup> ta ni xinon ña ni kendava'a ñayuu xí'ín yu'u sa'a Ndios, ta ni xinon ña ni ndo'o nda'o nímaí. Ta ná'ón ña ni ndo'i ñoo Antioquía, ñoo Iconio, ñoo Listra viti. Ta noo ndidaá ña ni ndo'i, ni chindeé nda'o ñaá sato'o yo Jesús.

<sup>12</sup> Sa'á ñoó ndi ndáa miíó nā kóni kuita ndaa xí'ín Cristo Jesús, ndo'o nda'o nio ná kee ñayuu kō kándísa.

<sup>13</sup> Tído iin rá iin kuu kuu, ndúkini cháá ka ta kini xí'ín ta to'ón kua'an ra, ta dándá'í ra ñayuu, ta dándá'í tá'an mií rá.

<sup>14</sup> Tído yo'ó, kua'an kuiin toon xí'ín ña ndaa ni dakuá'ón, chi sa ná'á vá miíón ña kíán ña ndaa, ta ná'á ta'ánón ndá yoo ni daná'a ña nooñ.

<sup>15</sup> Chi nda rá ni sa kuuón iin tayii ló'o, nda daá vá ná'ón ndí dána'a tuti ii Ndios, ta sa'a miíán kándaa inon ña káki yó sa'a ña kándéé iní yo Cristo Jesús.

<sup>16</sup> Chi mií vá Ndios ni datóon ñaxintóni dao taa, dá ni taa ra ndidaá to'on tándaa noo tuti ii ná. Ta to'on yó'o kían va'an dána'aan noó ñayuu, va'an kuió né'an nā, va'an ná chikani ndaaan ná, va'an dakuá'anoan nā, dá ná kee na ña ndaa,

<sup>17</sup> dá xinkuei ñayuu Ndios kakuu na tát'o'on k'i'o kóni Ndios, dá kat'i'a na kee na ndidaá ña va'a.

## 4

### *Ndi'i inon dána'on to'on Ndios noo ñayuu*

<sup>1</sup> Ta noo Ndios xí'ín noo sato'o yo Jesucristo, nā keyíko sa'á nā ndéi takí xí'ín sa'á nā ni xii tá nandió koo tuku na ñayuú yó'o dándáki na, ta noó nā yó'o sa'ándái choon nooñ ña

<sup>2</sup> koo inon dána'on to'on Ndios. Ta daá kuiti koo nduun dána'on ña nani nónó o kō nónó. Dáxiño inon ñayuu, ta dánanón nā, ta ka'an ni'inón noo ná xí'ín ña kueé ió inon, ta dána'on noo ná to'on ndaa kándísa yó.

<sup>3</sup> Chi vei kuu o kándía ka ñayuu kueídó'o na ña ndaa dána'a yo, chi sa'á ña katoó nā kueídó'o na



dao ka to'on, sa'á ñoó ndukú ná kua'a ta to'ón dána'a noo ná, tá'an ra dána'a ña nata'an ini mií ná kueídó'o na.

<sup>4</sup> Ta kedó'ó ná mií ná noo ña ndaa dána'a yo, dá natiin va'a na cuento to'ón.

<sup>5</sup> Tído yo'ó, kaño'o tá'í inon, ndeé koo inon tá ndó'ón tandó'ó, ndi'i inon dána'on to'on va'a ña ká'an sa'a Jesús, ta dáxinkoo va'ón xí'in choon ni ni'on noo Ndios.

<sup>6</sup> Díon koo inon keeón, dá chi sa ió va yu'u ña kuui sa'a Ndios, chi sa ni kuyati va hora ña kían kuui dánkooi ñayuú yó'o.

<sup>7</sup> Sa ni kechóoin noo Ndios xí'in ndidaá ndeéí. Ni kankono va'i, ta ni xinkooi nda noo ni chiná'a Ndios, ta ni sa íin ndaaí xí'in ña ndaa kándísa yó.

<sup>8</sup> Ta viti sa ió nduu va iin corona natiin yu'u, tá'an ña ni'í na kúu na ndaa, ña kían ki'o na kúu sato'o yo noo yú'u tá ná kasandaá kuu dáá, chi kúu ná iin na kéyiko ndaa. Ta o duú noo iin tó'ón yu'u ki'o naan, chi ki'o ta'ani naan noo ndidaá ka na ndáti kí kasaa na.

### *Yó'o xíka Pablo iin ña maní noo Timoteo*

<sup>9</sup> Yachi koo inon kiión kande'ón yu'u.

<sup>10</sup> Dá chi ni dankoo ndava'a va Demas yu'u, chi kátoó nda'o ra ña ió ñayuú yó'o, sa'á ñoó ni kee ra kua'an ra ñoo Tesalónica. Ta Crescente ni ki'in kua'an chí kuendá Galacia di'a, ta Tito ni ki'in kua'an chí kuendá Dalmacia.

<sup>11</sup> Sava'a iin tó'ón Lucas vá kúu na ni kandoo ió xí'in yu'u. Sa'á ñoó nakuaka Marcos kandakón kison, dá chi xínñó'í xi noo choon.

<sup>12</sup> Ta Tíquico ni tanda'í kosaa ñoo Éfeso.

13 Tá vason, dá kane'ón kotói, tá'an ña ni dankooi ñoo Troas noo kúu ve'e Carpo, ta kane'e ta'ánón libroj, ta o sa nándodóon kane'ón libro ñíi kison.

14 Alejandro, ta kéchóon xí'ín kaa, kua'á nda'o ña'a kini ni kee ra xí'ín yu'u. Tído sato'o yo Jesús ná chiya'i ra sa'a iin rá iin ña kini ni kee ra xí'ín.

15 Sa'á ñoo kandaaon miíon noo rá, chi xiní u'u nda'o ra to'on va'a dána'a yo.

16 Tá ni chindeeí mií noo ta né'e choon ta'ándá mií noo, ko iin ta'on ní sa iin xí'ín yu'u. Ndidaá vá ra ni dankoo mií ñaá. Tído ná dá'a ni taó kuendá Ndios ña ni kee ra.

17 Tído ni sa iin va mií sato'o yo Jesús xí'ín yu'u, ta ni xi'o na ndeéi, sa'á ñoo ni kandeéi ni daná'i to'on va'a, dá ni seíd'o ndidaá na ko kúu na Israel sa'a Jesús. Ta dión ni kuu, dá ni káki yu'u, dá ko ní xí'ii yú'u ndika'a.

18 Ta chindee vá sato'o yo Jesús yu'u noo ndidaá ña kini kóni ñayuu kee na xí'ín, dá kandaka na yu'u nda kuu ná kasandaái noo ió na dándáki na. Ta daá kuití ná natiin na ndidaá tá'an ñañó'ó. Dión ná koo.

### *Xí'ín ndisá'án yó'o dándí'i Pablo ña ká'an na xí'ín Timoteo*

19 Ká'on ndisá'án xí'ín Prisca xí'ín Aquila, xí'ín na ve'e Onesiforo.

20 Ni kandoo va Erasto ñoo Corinto, ta ni dankoo yu'u Trófimo ñoo Mileto, chi kú'u va ra.

21 Ta koo inon kison tá ko ñá'a kasá'a yoo vixi. Ta ká'an Eubulo ndisá'án xí'ón, xí'ín Pudente, xí'ín Lino, xí'ín Claudia viti xí'ín dao ka na kúu kuendá Jesús ndéi yó'o.

<sup>22</sup> Ná kuiin Jesucristo, n̄a kúú sato'o yo, xí'ón. Ná koo ñ̄a man̄i xí'o na xí'ín iin rá iin ndo'ó. Díón ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá  
sa'a Jesús  
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,  
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Tezoatlán

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f